

# NDA795\_A0

Hoja de datos de seguridad de los materiales  
TRU-GLAZE-WB 4015 PART B



N.º de referencia de ventas por volumen: NDA795  
Fecha de revisión de la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS): 09/10/2012  
Número de revisión de la MSDS: A0-3  
Pedido de ventas: {SalesOrd}

## 1. Identificación de la preparación y la empresa

Identidad del producto TRU-GLAZE-WB 4015 PART B  
N.º de referencia de ventas por volumen NDA795  
Nombre de la empresa International Paint LLC  
6001 Antoine Drive  
Houston Texas 77091

Emergencia  
CHEMTREC (EE. UU.) (800) 424-9300  
International Paint (713) 682-1711  
Servicio de toxicología (800) 854-6813  
Servicio de atención al cliente  
International Paint (800) 589-1267  
Fax (800) 631-7481

## 2. Identificación de riesgos del producto

Clasificación del Sistema Globalmente Armonizado (GHS);

| Elemento  | Categoría      | Riesgo                                    |
|---|----------------|---|
| Inflamabilidad  | No clasificado | No corresponde                            |
| Toxicidad aguda (boca)  | No clasificado | No corresponde                            |
| Toxicidad aguda (piel)  | No clasificado | No corresponde                            |
| Toxicidad aguda (inhalación)                                      | No clasificado | No corresponde                            |
| Toxicidad aguda (ingestión)                                       | No clasificado | No corresponde                            |
| Deterioro/irritación de la piel                                   | No clasificado | No corresponde                            |
| Lesión/irritación en los ojos                                     | No clasificado | No corresponde                            |
| Sensibilidad (respiratoria)                                       | No clasificado | No corresponde                            |
| Sensibilización (piel)  | No clasificado | No corresponde                            |
| Toxicidad por gérmenes  | No clasificado | No corresponde                            |
| Toxicidad sistémica en órganos específicos (una sola exposición)  | 1              | Sin srganos objetivo para esta categorma. |
|   | 2              | Sin srganos objetivo para esta categorma. |
|   | 3              | Sin srganos objetivo para esta categorma. |
| Toxicidad sistémica en órganos específicos (exposición reiterada) | 1              | Sin srganos objetivo para esta categorma. |
|   | 2              | Sin srganos objetivo para esta categorma. |
| Peligro por aspiración  | No clasificado | No corresponde                            |
| Nocividad para el medio ambiente acuático (aguda)                 | No clasificado | No corresponde                            |
| Nocividad para el medio ambiente acuático (efecto a largo plazo)  | No clasificado | No corresponde                            |
| Carcinogenicidad  | No clasificado | No corresponde                            |
| Toxicidad reproductiva  | No clasificado | No corresponde                            |
| Peróxido orgánico   | No clasificado | No corresponde                            |

## NDA795\_A0

Frases de seguridad: No corresponde

**Descripción general** AVISO: Ciertos informes han asociado la sobreexposición ocupacional reiterada y prolongada a los solventes con lesiones permanentes del cerebro y del sistema nervioso. El uso inadecuado intencional que se obtiene al concentrar e inhalar el contenido deliberadamente puede ser perjudicial o mortal. Evite el contacto con los ojos, la piel y la vestimenta.

**Inhalación** Perjudicial si se inhala. Provoca irritación de la nariz y la garganta. Los vapores pueden afectar el cerebro y el sistema nervioso causando mareos, dolor de cabeza y náusea.

**Ojos** Provoca irritación severa de los ojos. Evite el contacto con los ojos.

**Piel** Provoca irritación de la piel. Puede ser perjudicial si se absorbe a través de la piel.

**Ingestión** Perjudicial si se ingiere. Puede causar dolor abdominal, náusea, vómito, diarrea o somnolencia.

Efectos crónicos

Clasificación según el HMIS Salud: 3 Inflamabilidad: 1 Reactividad: 0 PPE: X

### 3. Composición/información de ingredientes

| Ingrediente   | CAS N.º      | Porcentaje |
|---|--------------|------------|
| La caliza   | 0001317-65-3 | 25 – 50    |
| El etileno glycol monopropyl éter                                 | 0002807-30-9 | 1.0 – 10   |
| Cuarzo  | 0014808-60-7 | 0.10 – 1.0 |
| not defined   | 0068410-23-1 | 1.0 – 10   |
| MODIFIED EPOXY AMINE ADDUCT<br>(PROPRIETARY HMRIC# 6729 08/11/08) | TS-KH6944    | 10 – 25    |

Este producto contiene el 0.25 por ciento de Cuarzo .

### 4. Medidas de primeros auxilios

**Generalidades** Quítese la vestimenta y el calzado contaminado. Pida atención médica de inmediato. Lave la vestimenta antes de volver a usarla. Limpie a fondo o deseche el calzado contaminado.

**Inhalación** Si se inhala, vaya a un lugar con aire fresco. Si no respira, aplique respiración artificial. Si respira con dificultad, suminístrele oxígeno. Pida atención médica de inmediato.

**Ojos** En caso de producirse el contacto, lave los ojos de inmediato con mucha agua durante al menos 15 minutos. Pida atención médica de inmediato.

**Piel** En caso de producirse el contacto, lave la piel de inmediato con jabón y mucha agua. Pida atención médica de inmediato.

**Ingestión** Si lo ingiere, comuníquese de inmediato con el servicio de toxicología al 1-800-854-6813. NO induzca el vómito salvo que el personal médico así se lo pida. Nunca le suministre nada por la boca a una persona que está inconsciente.

### 5. Medidas para combatir incendios

**Punto de inflamación** F: Ningún Límite Establecido  
C: Ningún Límite Establecido

**Límite explosivo inferior (LEL)** 1.26 (% de vol. en aire) a temperatura y presión atmosféricas normales

**Guía de Respuesta a Emergencias (ERG) N.º** 159

### 6. Medidas por liberación accidental

## NDA795\_A0

|   |   |
|---|---|
| Procedimientos en respuesta a derrames    | ELIMINE TODAS LAS FUENTES DE IGNICION: (prohibido fumar, centellas, chispas o llamas a las áreas inmediatas). No toque en los recipientes dañados o en material derramado, a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Intente impedir el escape si puede hacerlo sin riesgos. Evite entrar a vías de agua, cloacas, sótanos, o áreas restringidas. Absorba, cubra con tierra seca, arena, o otros materiales no combustible, y transfiera para recipientes. GRANDES DERRAMAMIENTOS: haga un dique bien lejos del líquido derramado para contener los desechos y el material liberado del control de fuego. |
| Seguridad pública                         | Para respuestas en caso de emergencias, LLAME A CHEMTREC al (800)-424-9300. Aísle el derrame o el área de la pérdida de inmediato con un espacio mínimo de 25 a 50 metros (80 a 160 pies) en todas las direcciones. Mantenga alejado al personal no autorizado. Colóquese contra el viento. Aléjese de las áreas bajas. Ventile los espacios cerrados antes de ingresar.  |
| Guía de Respuesta a Emergencias (ERG) N.º | 159   |

### 7. Manipulación y almacenamiento

|   |  |
|---|--|
| Temperatura de almacenamiento                 | Almacénelos a una temperatura entre 40 y 100 °F (4 y 38 °C).   |
| Precauciones de manipulación y almacenamiento | Manténgalo alejado del calor, las chispas y las llamas. No fume. Apague todas las llamas, lámparas piloto, estufas, calentadores, motores eléctricos y otras fuentes de ignición durante el uso y hasta que todos los vapores se hayan disipado. Los vapores pueden causar una explosión instantánea o encenderse con una explosión. Evite la acumulación de vapores abriendo todas las ventanas y puertas para lograr ventilación cruzada. Evite el contacto con los ojos y la vestimenta. Evite el contacto prolongado y reiterado con la piel. Cierre el contenedor después de cada uso. Lave a fondo después de manipularlo. |

### 8. Controles de exposición y protección personal

|              |                                   | Exposición |   |
|--------------|-----------------------------------|------------|---|
| CAS N.º      | Ingrediente                       | Fuente     | Valor   |
| 0001317-65-3 | La caliza                         | OSHA       | 15 mg/m3 TWA (total dust); 5 mg/m3 TWA (respirable fraction)                                      |
|              |                                   | ACGIH      | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | NIOSH      | 10 mg/m3 TWA (total dust); 5 mg/m3 TWA (respirable dust)  |
|              |                                   | Proveedor  | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | OHSA, CAN  | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | México     | 10 mg/m3 TWA 20 mg/m3 STEL  |
|              |                                   | Brasil     | Ningún Límite Establecido   |
| 0002807-30-9 | El etileno glycol monopropyl éter | OSHA       | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | ACGIH      | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | NIOSH      | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | Proveedor  | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | OHSA, CAN  | 25 ppm TWA; 110 mg/m3 TWA   |
|              |                                   | México     | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | Brasil     | Ningún Límite Establecido   |
| 0014808-60-7 | Cuarzo                            | OSHA       | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | ACGIH      | 0.025 mg/m3 TWA (respirable fraction)   |
|              |                                   | NIOSH      | 0.05 mg/m3 TWA (respirable dust) 50 mg/m3 IDLH (respirable dust)                                  |
|              |                                   | Proveedor  | Ningún Límite Establecido   |
|              |                                   | OHSA, CAN  | 0.10 mg/m3 TWA (designated substance regulation, respirable) 0.10 mg/m3 TWA (respirable fraction) |
|              |                                   | México     | 0.1 mg/m3 TWA (respirable fraction)   |
|              |                                   | Brasil     | Ningún Límite Establecido   |

NDA795\_A0

|              |  |           |                           |
|--------------|--|-----------|---------------------------|
| 0068410-23-1 | not defined  | OSHA      | Ningún Límite Establecido |
|              |  | ACGIH     | Ningún Límite Establecido |
|              |  | NIOSH     | Ningún Límite Establecido |
|              |  | Proveedor | Ningún Límite Establecido |
|              |  | OHSA, CAN | Ningún Límite Establecido |
|              |  | México    | Ningún Límite Establecido |
|              |  | Brasil    | Ningún Límite Establecido |
| TS-KH6944    | MODIFIED EPOXY AMINE ADDUCT (PROPRIETARY HMRIC# 6729 08/11/08) | OSHA      | Ningún Límite Establecido |
|              |  | ACGIH     | Ningún Límite Establecido |
|              |  | NIOSH     | Ningún Límite Establecido |
|              |  | Proveedor | Ningún Límite Establecido |
|              |  | OHSA, CAN | Ningún Límite Establecido |
|              |  | México    | Ningún Límite Establecido |
|              |  | Brasil    | Ningún Límite Establecido |

Datos de salud

| CAS N.º      | Ingrediente  | Fuente | Valor                                       |
|--------------|--|--------|---|
| 0001317-65-3 | La caliza  | NIOSH  | ojo and piel irritation Physical irritation |
| 0002807-30-9 | El etileno glycol monopropyl éter                              | NIOSH  | Ningún Límite Establecido                   |
| 0014808-60-7 | Cuarzo   | NIOSH  | Enfermedad pulmonar crónica (silicosis)     |
| 0068410-23-1 | not defined  | NIOSH  | Ningún Límite Establecido                   |
| TS-KH6944    | MODIFIED EPOXY AMINE ADDUCT (PROPRIETARY HMRIC# 6729 08/11/08) | NIOSH  | Ningún Límite Establecido                   |

Datos de agentes cancerígenos

| CAS N.º      | Ingrediente  | Fuente | Valor   |
|--------------|--|--------|---|
| 0001317-65-3 | La caliza  | OSHA   | Seleccionar agente cancerígeno: No                                  |
|              |  | TPN    | Conocido: No; Sospechado: No  |
|              |  | IARC   | Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;  |
| 0002807-30-9 | El etileno glycol monopropyl éter                              | OSHA   | Seleccionar agente cancerígeno: No                                  |
|              |  | TPN    | Conocido: No; Sospechado: No  |
|              |  | IARC   | Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;  |
| 0014808-60-7 | Cuarzo   | OSHA   | Seleccionar agente cancerígeno: Yes                                 |
|              |  | TPN    | Conocido: Yes; Sospechado: No                                       |
|              |  | IARC   | Grupo 1: Yes; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No; |
| 0068410-23-1 | not defined  | OSHA   | Seleccionar agente cancerígeno: No                                  |
|              |  | TPN    | Conocido: No; Sospechado: No  |
|              |  | IARC   | Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;  |
| TS-KH6944    | MODIFIED EPOXY AMINE ADDUCT (PROPRIETARY HMRIC# 6729 08/11/08) | OSHA   | Seleccionar agente cancerígeno: No                                  |
|              |  | TPN    | Conocido: No; Sospechado: No  |
|              |  | IARC   | Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;  |

**Sistema respiratorio** Seleccione el equipo necesario para protegerse de los componentes enumerados en la Sección 2 de este documento. Asegúrese que haya ingreso de aire fresco durante la aplicación y el secado. Si los ojos se vuelven llorosos y sufre dolor de cabeza o mareos, o si el monitoreo del aire indica niveles de polvo, vapor o bruma por encima de los límites aplicables, use un respirador apropiado y bien ajustado (aprobado por el NIOSH) durante y después de la aplicación. Siga las instrucciones del fabricante del respirador para utilizarlo como es debido. PARA USUARIOS DE PROTECCIÓN DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS 3M ÚNICAMENTE: Para obtener información y asistencia sobre los productos de seguridad y salud ocupacional de 3M, llame a la línea gratuita del Servicio Técnico de OH&ESD en EE. UU. al 1-800-243-4630 y en Canadá al 1-800-267-4414. Por favor, no llame a estos números para consultar sobre productos de protección respiratoria de otros fabricantes. 3M no respalda la

## NDA795\_A0

|                           |   |
|---------------------------|---|
|                           | veracidad de la información contenida en esta Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales.   |
| Ojos                      | Evite el contacto con los ojos. Se debe seleccionar un equipo protector destinado a brindar protección contra la exposición a sustancias químicas enumeradas en la Sección 2 de este documento. De acuerdo a las condiciones específicas del lugar, será necesario utilizar anteojos de seguridad, gafas químicas y/o protección para la cabeza y la cara a fin de evitar el contacto. El equipo se debe limpiar a fondo o se debe descartar después de cada uso. |
| Piel                      | Se debe seleccionar un equipo protector destinado a brindar protección contra la exposición a sustancias químicas enumeradas en la Sección 2 de este documento. De acuerdo a las condiciones específicas del lugar, será necesario utilizar guantes, delantal, botas protectoras o bien protección para la cabeza y la cara a fin de evitar el contacto. El equipo se debe limpiar a fondo o se debe descartar después de cada uso.                               |
| Controles de ingeniería   | Evite la acumulación de vapores abriendo todas las ventanas y puertas para lograr ventilación cruzada.  |
| Otras prácticas laborales | Se debe disponer de fuentes para el lavado de ojos y regaderas de seguridad en las inmediaciones de todo punto de exposición potencial. Observe prácticas de higiene personal adecuadas. Lávese las manos antes de comer, beber, usar los baños, etc. Quítese la vestimenta sucia rápidamente y lávela a fondo antes de volver a usarla. Después de trabajar, dese un regaderazo con abundante cantidad de agua y jabón.  |

### 9. Propiedades físicas y químicas

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Estado físico         | Líquido Coloreado                                   |
| pH                    | 10  |
| Gravedad específica   | 1.50  |
| Punto de ebullición F | 212   |
| Densidad del vapor    | Mas pesado que el aire.                             |
| Porcentaje de COV     | Consulte la Hoja de Datos Técnicos de este producto |
| Índice de evaporación | Más lento que el éter.                              |

### 10. Estabilidad y reactividad

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Generalidades            | Es un producto estable y no presentará una polimerización peligrosa.  |
| Materiales incompatibles | Potentes agentes oxidantes.   |
| Descomposición peligrosa | Puede producir humos peligrosos al calentarse y descomponerse como en soldaduras. Los humos pueden producir dióxido de carbono y monóxido de carbono. |

### 11. Información toxicológica

| Ingrediente  | Oral LD50, mg/kg                 | Piel LD50, mg/kg | Inhalación Vapor LD50, mg/L/4 horas |
|--|----------------------------------|------------------|-------------------------------------|
| La caliza – (0001317–65–3)   | ---                              | ---              | ---                                 |
| El etileno glycol monopropyl éter – (0002807–30–9)                                 | 3,089.00, Rata –<br>Categoría: 5 | ---              | ---                                 |
| Cuarzo – (0014808–60–7)  | 500.00, Rata –<br>Categoría: 4   | ---              | ---                                 |
| not defined – (0068410–23–1)   | ---                              | ---              | ---                                 |
| MODIFIED EPOXY AMINE ADDUCT<br>(PROPRIETARY HMRIC# 6729 08/11/08) –<br>(TS–KH6944) | ---                              | ---              | ---                                 |

|               |   |
|---------------|---|
| Generalidades | AVISO: Ciertos informes han asociado la sobreexposición ocupacional reiterada y prolongada a los solventes con lesiones permanentes del cerebro y del sistema nervioso. El uso inadecuado intencional que se obtiene al concentrar e inhalar el contenido deliberadamente puede ser perjudicial o mortal. No se suministra información adicional para este producto. Consulte la Sección 2 para acceder a datos específicos de las sustancias químicas. |
|---------------|---|

### 12. Información ecológica

## NDA795\_A0

No se suministra información adicional para este producto. Consulte la Sección 2 para acceder a datos específicos de las sustancias químicas.

|  |
|--|
| 13. Consideraciones sobre la eliminación de desechos |
|--|

Deséchelo según establecen las normas locales, estatales y federales. (Consulte además la información de la RCRA en la Sección 15, si corresponde).

|                               |
|-------------------------------|
| 14. Información de transporte |
|-------------------------------|

| DOT (Transporte doméstico de superficie)     |  | IMO / IMDG (Transporte marítimo)       |                 |
|--|--|--|-----------------|
| Nombre correcto de envío según el DOT        | No Regulable                                   | Nombre correcto de envío según el IMDG | No Regulable    |
| Clase de riesgo según el DOT                 | NR   | Clase de riesgo según el IMDG          | No Regulable    |
| Número de la ONU / NA                        | No Regularizado                                | Número de la ONU / NA                  | No Regularizado |
| Grupo de embalaje del DOT                    | No Regulable                                   | Grupo de embalaje según el IMDG        | No Regulable    |
| Cantidad Informable (RQ) según la CERCLA/DOT | Not Applicable gal. /<br>Not Applicable libras | Código de referencia del sistema       | 9               |

|                           |
|---------------------------|
| 15. Información normativa |
|---------------------------|

Información normativa general Los datos reglamentarios de la sección 15, no pretenden estar todos incluidos, solo algunas reglamentaciones seleccionadas están representadas. Todos los ingredientes de este producto están listados en el inventario TSCA (ley de control de sustancias tóxicas) o no ha exigencia de ser listados.

Clasificación según el Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS) 9999

- Poluentes Marinos tipo DOT (10%):  
(sin lista de los ingredientes del producto)
- Poluyentes marinos graves tipo DOT (1%):  
(sin la lista de los ingredientes del producto)
- Substancias Químicas y RQs – EPCRA 311/312:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)
- EPCRA 302 Extremamente Peligroso:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)
- Químicos Tóxicos EPCRA 313:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)
- Mass. Substancias RTK:  
La caliza
- Mass. Substancias Extraordinariamente peligrosos:  
Cuarzo
- Substancias RTK Penn:  
La caliza
- Substancias peligrosos especiales Penn:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)
- Substancia peligroso Rhode Island:  
La caliza  
Cuarzo
- Status RCRA:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)
- Substancias RTK N.J.:  
La caliza

Substancias peligrosas especiales N.J.:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Cuarzo

El tetramine de Triethylene

Substancias Peligrosas Env. N.J.:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 – Carcinógenos:

Cuarzo

Proposición 65 – Toxinas Reproductivas Femeninas:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 – Toxinas Reproductivas Masculinas:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 – Toxinas Desarrolladas:  
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Frases de riesgo: No corresponde

|                      |
|----------------------|
| 16. Otra información |
|----------------------|

Las informaciones y recomendaciones contenidas aquí están basadas sobre los datos que se creen ser los correctos. De cualquier forma, no garantimos ni aseguramos la información que es dada o contenida aquí; expresada o subentendida. Nosotros no aceptamos responsabilidad y negamos toda responsabilidad por cualquier efecto perjudicial que pueda ser causado por la exposición a nuestros productos. Clientes y usuarios de este producto deben cumplir con todas las leyes de salud y seguridad aplicables, reglamentaciones y ordenes.